Zeitschrift: Zürcher Illustrierte

Band: 14 (1938)

Heft: 53

Rubrik: Die 11. Seite

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 28.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ausgerechnet am Fest-abend kommt Picker spät heim. Er entschul-digt sich: «Ich habe mit Schnee und Glatteis schwer zu kämpfen gehabt ...» «Ja, ja», sagt seine Frau, «das riecht man!»

Ganzzwecklos.
«Peter, da sind die
zwanzig Franken, die du
mir in der letzten Silvesternacht geliehen
hast.»
«Ach, laß nur, ich
habe keine Lust, wegen
lumpigen zwanzig Franken meine Meinung über
dich zu ändern.»

Was ist paradox?

Wenn bei jemandem der trockene Humor erst dann zum Vorschein kommt, nachdem er fünf große Bier herun-tergeschüttet hat.

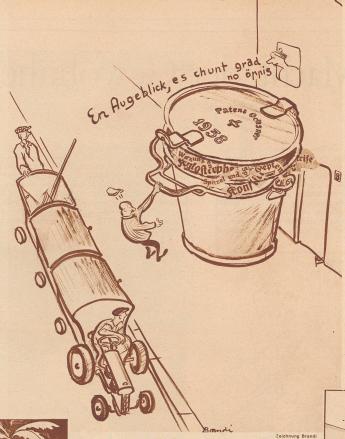
Wenn ein Parfüm-fabrikant einfach ver-duftet.

Wenn ein Tramführer ein haltloses Leben führt.

Wenn ein Verein christlicher junger Män-ner einen Heidenlärm macht.

Wenn ein Hellseher schwarz sieht.

Wenn einem Affen et-vas Menschliches pas-



Die letzte Abfuhr des Jahres 1938.

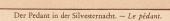
Le dernier convoi de voirie de l'an 1938.

— Quel merveilleux acteur!
 — Qui! Et tu sais, la femme qu'il embrasse est vraiment sa femme!
 — Alors, il est encore meilleur que je ne le pensais.

Le m o dèle. Le modèle: — Chaque fois que je vous demande e me payer, vous me dites toujours demain... Le peintre: — Eh, quoi, vous ne saviez pas que j'étais un futuriste!

Die beste Erfindung des vergangenen Jahres: Der Hundesteg, um das lä-stige Herunterführen der Biester aus den oberen Stockwerken zu umgehen.





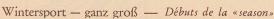
«Sind Sie sicher, daß es der neue Ka-lender ist? Es sind ja die gleichen Heiligen drin wie das letzte Jahr!»

— Vous êtes sûr que c'est bien le nou-veau calendrier? Il y a les mêmes saints que l'année dernière! (Mariana)

Piper

La meilleure invention de l'année. La «promenade bygiénique pour chiens», système breveté évitant aux propriétaires de «descendre» leurs cabots.







Der Menschenfeind: «Him-mel! 11 000 Kilometer bin ich gereist, um dieses Jahr dem «Neujahrs-Singen» zu entrinnen!»

Dieu, que j'ai fait 11 000 kilomètres pour échapper au «Minuit chrétien».

Ein ganz Vorsichtiger. Le patineur prudent.



«Gib mir einen kleinen Stoß, Hansi!»

Jean, donne-moi un peu d'élan!



«Seine alte Schwäche — er kann die Schuhe nie anständig binden!»

- Ah! celui-là, quand apprendra-t-il à lacer ses chaussures!!! (Kölnische Jllustrierte Zeitung)



«Es hat heute nicht genug Schnee drau-ßen und daher muß die Bob-Mann-schaft im Hause trainieren.»

- C'est l'équipe de bob qui s'entraîne, la piste n'est pas encore prête.





